

# 新北市閩南語輔導團字音字形題庫工作坊成果

【016】【答案卷】【頁376-400】

一、請寫出「」內閩南語漢字之臺羅拼音，共100題。

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
1	使「弄」	sái-lōng	16	「孵」卵	pū-nīng
2	歹「聽」	pháinn-thiann	17	「駛」船	sái-tsūn
3	本「身」	pún-sin	18	「歎」火	pūn-hué
4	「覆」菜	pùn-táu	19	本「業」	pún-giap
5	報「到」	pò-tò	20	西「北」	sai-pak
6	「不」服	put-hók	21	歹「困」	pháinn-kiánn
7	「使」目尾	sái-bák-bué	22	本「土」	pún-thóo
8	飛「鳥」	pue-oo	23	「播」田	pò-tshân
9	撥「駕」	puah-kà	24	屎「栝」齒	sái-pue-khí
10	「半」路	puànn-lōo	25	「盤」車	puānn-tshia
11	「半」子	puàn-tsú	26	「報」頭	pò-thâu
12	搬「徙」	puann-suá	27	不「敢」當	put-kám-tong
13	保「正」	pó-tsiànn	28	伴「奏」	phuānn-tsàu
14	使「性」地	sái-sìng-tē	29	保「存」	pó-tsūn
15	「搬」話	puann-uē	30	「師」傅	sai-hū

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
31	「盼」仔	phàn-á	49	曝「乾」	phák-kuann
32	「伴」手	phuānn-tshiú	50	「坪」數	pēnn-sòo
33	半「晡」	puànn-poo	51	報「冤」	pò-uan
34	「盤」仔	puānn-á	52	「呖」面	phuì-bīn
35	佛「龕」	pút-kham	53	不「滿」	put-buán
36	歹「睏」	pháinn-khùn	54	兩「篇」	phinn-thâu
37	「迫」近	pik-kīn	55	「稗」仔	phuē-á
38	龍「袍」	liông-phâu	56	博「覽」會	phok-lám-huē
39	分「伴」	pun-phenn	57	「皮」蛋	phī-tàn
40	畚「箕」	pùn-ki	58	破「費」	phò-huì
41	飛「鳥」	pue-tsiáu	59	抱「歉」	phō-khiàm
42	不「仁」	put-jīn	60	比「喻」	pí-jū
43	祕「密」	pì-bit	61	飛「船」	pue-tsūn
44	「跑」馬	pháu-bé	62	悲「劇」	pi-kiòk
45	菩「薩」	phôo-sat	63	普「遍」	phóo-phiàn
46	「標」頭	pio-thâu	64	「豐」沛	phong-phài
47	「譬」喻	phì-jū	65	「膨」皮	phòng-phuē
48	大「龐」	tuā-phiāng	66	「鋪」排	phoo-pâi

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
67	曝「粟」	phák tshik	84	不「時」	put-sî
68	歹「看」	pháinn-khuànn	85	「師」仔	sai-á
69	「餅」針	pín-tsiam	86	「蓬」鬆	phông-song
70	「錶」仔	pió-á	87	「菠」蕨仔	pue-lîng-á
71	冇「蟻」	phànn-tsím	88	飯「坭」	pñg-khann
72	「埠」頭	poo-thâu	89	拋「近」路	pha-kîn-lōo
73	「斧」頭	póo-thâu	90	陪「伴」	puê-phuānn
74	「布」頭	pòo-thâu	91	「貧」道	pîn-tō
75	拋「麒」麟	pha-kî-lîn	92	不「死」鬼	put-sú-kuí
76	歹扭「搨」	pháinn-liú-lák	93	歹「意」	pháinn-ì
77	「砸」仔	phiat-á	94	「痲」仔	puì-á
78	氣「魄」	khì-phik	95	孵「膿」	pū-lâng
79	不「止」	put-tsí	96	「肥」肉	puî-bah
80	歹「物」	pháinn-mih	97	飯「疔」	pñg-phí
81	飯「籩」	pñg-lē	98	歹「勢」	pháinn-sè
82	「拼」音	phing-im	99	賠「錢」	puê-tsínn
83	報「答」	pò-tap	100	不「動」產	put-tōng-sán

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出閩南語漢字，共100題。

\* 「 / 」表示不同音讀

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
1	「 puē 」-tê	焙茶	16	pháinn-「 sim 」	歹心
2	pha-tshia-「 lin 」	拋車輪	17	「 phák 」-jit	曝日
3	「 phàu 」-tê	泡茶	18	「 phànn 」-siàu	冇數
4	pháinn-「 phiah 」	歹癖	19	puē-「 tshéh 」	背冊
5	pha-「 tiānn 」	拋碇	20	「 phàu 」-á	炮仔
6	siòng-「 phìnn 」	相片	21	phòng-「 í 」	膨椅
7	「 phè 」-á	帕仔	22	「 phōng 」-kó	蘋果
8	pháinn-「 tāi 」	歹代	23	「 phian 」-miâ	偏名
9	phiàn-「 sùt 」	騙術	24	pàng-「 phuì 」	放屁
10	tsuí-「 phiô 」	水藻	25	phuà-「 siùnn 」	破相
11	tshia-「 phiò 」	車票	26	「 pōng 」-sim	蓬心
12	tshiūnn-「 phú 」	上殮	27	phuê-「 tsuâ 」	皮蛇
13	puē-「 iok 」	背約	28	phiah-「 tsīng 」	僻靜
14	phīnn-「 iām 」	鼻炎	29	「 pun 」-tsīnn	分錢
15	「 phok 」-sū	博士	30	「 pún 」-tsīnn	本錢

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
31	pun-「tiunn」	分張	49	「puat」-á	菝仔
32	puē-「bōng」	培墓	50	tshoo-「phue」	粗坯
33	phín-「tsit」	品質	51	「pùn」-tui	糞堆
34	pháinn-「sí」	歹死	52	pháinn-「thì」-thâu	歹剃頭
35	「phiò」-pèh	漂白	53	「puē」-hók	佩服
36	pháinn-「tshuā」- thâu	歹煮頭	54	pháinn-「kóng」	歹講
37	「phuah」-hōo	潑雨	55	pháinn-「tshuì」	歹喙
38	「pué」-khui	掰開	56	pûn-ke-「kui」	歎雞胓
39	「phài」-thâu	派頭	57	phiann-「liâu」	骈臊
40	phiann-「liâu」- kut	骈條骨	58	phian-「phiah」	偏僻
41	pháinn-tshiú- 「jiáu」	歹手爪	59	「phiau」-phiat	飄撇
42	pha-「liàn」-táu	拋輾斗	60	puē-「kíng」	背景
43	「pī」-thóo	脾土	61	pháinn-tshuì-「táu」	歹喙斗
44	「phīng」-se	硼砂	62	phuānn-「kè」	伴嫁
45	「phìng」-su	聘書	63	phuànn-「kuann」	判官
46	pháinn-「tsik」-tik	歹積德	64	「phín」-hīng	品行
47	phue-「lōng」	批囊	65	「Pūt」-tsóo	佛祖
48	phuē-「kâu」-hì	皮猴戲	66	sái-bák-「tsìnn」	使目箭

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
67	「 sai 」-nai	司奶	84	pi-「 siong 」	悲傷
68	「 piah 」-tóo	壁堵	85	「 piàn 」-thong	變通
69	「 phû 」-tsiòh	浮石	86	piān-「 tong 」	便當
70	「 piān 」-sik	辨識	87	「 piànn 」-miā	拚命
71	「 pí 」-sài	比賽	88	「 sai 」-kong	司公
72	sái-「 jiō 」	屎尿	89	「 phuè 」-kip	配給
73	puê-「 ióng 」	培養	90	「 phuē 」-lông	被囊
74	「 sai 」-khia	私奇	91	phuì-「 thām 」	呷痰
75	pi-「 phí 」	卑鄙	92	「 phue 」-phîng	批評
76	piàn-「 khiàu 」	變竅	93	put-「 tiòng 」-iōng	不中用
77	「 phín 」-á	筊仔	94	phànn-「 tsiòh 」-á	冇石仔
78	piān-「 hōo 」	辯護	95	pì-「 sù 」	閉思
79	「 phiàn 」-pòo	遍佈	96	「 pit 」-jiân	必然
80	tsiòh-「 pi 」	石碑	97	piàn-「 kik 」	變革
81	「 pian 」-khik	編曲	98	「 phò 」-huāi	破壞
82	pit-「 tsik 」	筆跡	99	phòng-「 phā 」	膨疤
83	sai-「 píng 」	西片	100	「 pì 」-su	祕書